ONE TIME SCANS

OTSCANS.COM

RE:ZERO KARA HAJIMERU ISEKAI SEIKATSU - DAISANSHOU - TRUTH OF ZERO

CREDITS

TRANSLATOR : ANGELO
PROOFREAOER : ARAVYRE
CLEANER : TERAS
TYPESETTER : ANNOETTE
QUALITY CHECKER : STRAW

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS
FOR MORE INFO EITHER MAIL US OR
JOIN OUR IRC CHANNEL!

FOR QUESTIONS OR TO APPLY MAIL US AT ONETIMESCANS@GMAIL.COM OR JOIN OUR IRC CHANNEL #ONETIME (IRCHIGHWAY SERVER) MORE INFO ON OUR WEBSITE OTSCANS.COM

LET'S EAT!
01
NATSUKI-KUN, YOU CAN EAT YOU KNOW
.....
The President of the Hoshin Trading Company, Anastasia Hoshin
I'LL EAT WHEN MY COMPANION COMES BACK, SO NO THANK YOU
...SO, ABOUT THE DRAGON CARRIAGE...

THAT'S WHAT YOU'RE LACKING
THE KEY TO NEGOTIATING IS HOW FAR YOU CAN GET INTO YOUR OPPONENT'S MIND
IF ALL YOU WANT TO DO IS GET TO THE POINT
YOUR OPPONENT WON'T BE HAPPY
STILL...
TAKING THE EMOTIONAL APPROACH WON'T WORK ON PEOPLE LIKE ME
I WANT TO LEAVE THE CAPITAL BY TOMORROW
I'M REALLY IN TROUBLE RIGHT NOW...
02
I'LL RECOGNIZE YOUR EFFORTS

［ユリウス・ユークリウス］

- ルグニカ王国王位選抜候補者、アナスタシア・ホーシンの騎士。
- 近衛騎士団に所属し、「最優の騎士」の名で呼ばれる
  非常に優秀な人物。
- 王国に忠節を誓い、
  常に高潔たる騎士の在り方を追求する努力家。
- 国に対しても紳士的でスマートに振る舞うが、
  一線を引いている国にも受け取られる。
  反面、親しい間柄の人間には心から信頼を置ける部分もある。
- 王国の未来を憂慮し、アナスタシアとの出会いに
  可能性を見て王選に参加。短期間とは思えないほど
  主従仲は良好で、相性に恵まれた関係。
- 剣技にも魔法にも長け、それに驕らずに鍛錬を続ける努力家。
- 特技「剣術」「魔法知識」「騎竜」「エスコート」
- 趣味「魔法の知識を深めること」（失伝魔法マニア）

マツセダイチ
Daichi Matsuse

原作：長月達平
The author Tappei Nagatsuki

キャラクター原案：大塚真一郎
Shinichirou Otsuka

Re:ゼロ

Re: Life in a different world from zero

から始める異世界生活

第三章 Truth of Zero

17 ENCOUNTER

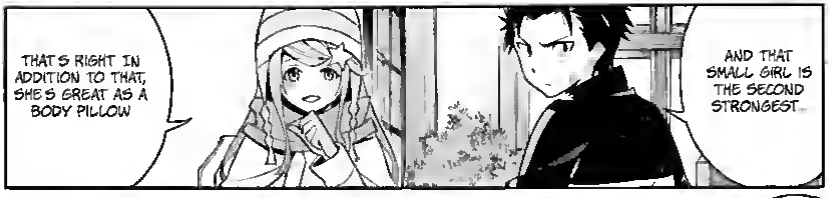
SOMEONE'S BEEN BUYING THEM ALL
IT'LL BE TOUGH FOR YOU TO FIND A DRAGON CARRIAGE RIGHT NOW SINCE
.....
YOU'LL BE ABLE TO GET ONE WITH THIS
I'VE LISTED THE NAME OF A STORE WHERE YOU CAN STILL FIND ONE AND I'VE ALSO SIGNED IT
DON'T LEAVE ME HANGING..

YOU DON'T KNOW WHO, WHERE, AND WHEN YOU CAN FIND AN IDEA
THERE'S NO SUCH THING IN THIS WORLD AS SOMETHING THAT DOESN'T HAVE ANY MEANING
THERE'S NOTHING YOU CAN GAIN BY TALKING WITH ME
IT WOULDN'T BE ANY FUN IF I JUST GAVE IT TO YOU FOR FREE
HOW ABOUT YOU TALK WITH ME FOR A BIT?

HEY, HEY YOUNG MISS!
MIMI WANTS TO GET MORE! CAN I GO GET MORE?
SURE
WIPE YOUR FACE FIRST THOUGH
SURE
WIPE IT FOR ME!
ALL RIGHT, HERE I GO

ISN'T SHE REALLY CUTE?
DESPITE HER APPEARANCE SHE'S THE SECOND STRONGEST IN MY PRIVATE ARMY
PRIVATE ARMY?

THEY'RE FAMOUS IN KARARAGI
THEY'RE THE HOSHIN TRADING COMPANY'S PERSONAL MERCENARY SQUAD,
THE FANGS OF IRON


THAT'S RIGHT IN ADDITION TO THAT, SHE'S GREAT AS A BODY PILLOW
AND THAT SMALL GIRL IS THE SECOND STRONGEST...

I DID NOTICE, IS IT BECAUSE OF THE ELEC TION?
DIDN'T YOU NOTICE, NATSUKI-KUN?

COME TO THINK OF IT, A LOT OF PEOPLE HAVE BEEN GATHERING LATELY
DON'T YOU THINK THE ATMOSPHERE IS DIFFERENT THAN BEFORE?

06

THAT'S RIGHT

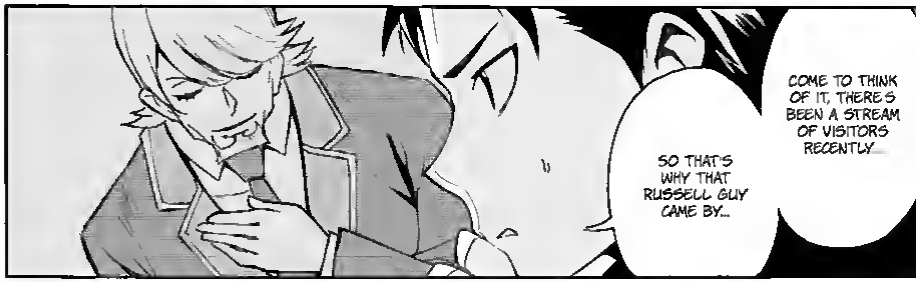
IF THE TOP BRASS MOVES, PEOPLE MOVE, AND IF PEOPLE MOVE, THINGS MOVE
THE VALUE OF VARIOUS THINGS ARE CHANGING RIGHT NOW
STUFF MADE OUT OF IRON IS ESPECIALLY VALUABLE...
SOMEONE'S BEEN GATHERING WEAPONS SUCH AS SWORDS AND SPEARS

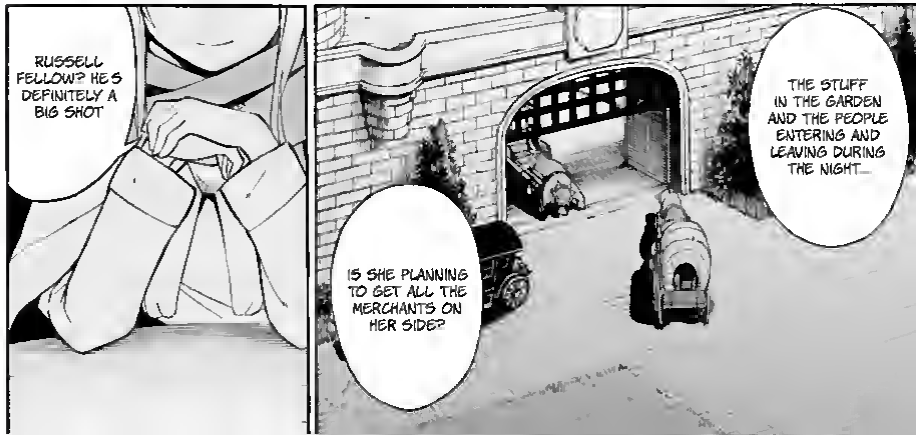
IRON AND WEAPONS... I HOPE THEY'RE NOT THINKING OF STARTING A WAR..
THERE'S ALSO THE POSSIBILITY THAT THEY MERELY WANT TO MANIPULATE THE ECONOMY
IF THEY CREATE AN ECONOMIC BOOM THEN THEIR POPULARITY WOULD RISE

07

ARE YOU IMPLYING THAT YOU KNOW WHO'S BUYING IT ALL UP?
IT'S SOMEONE YOU KNOW WELL TOO, NATSUKI-KUN
SOMEONE I KNOW ?

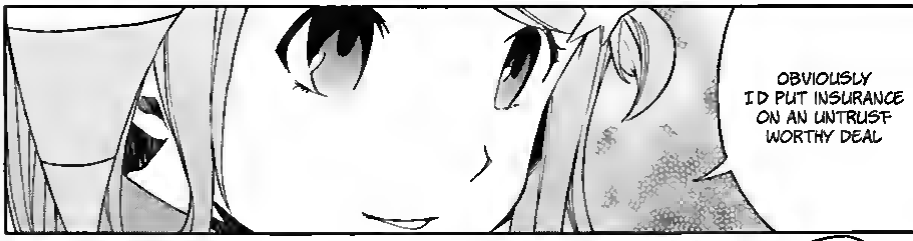
IT'S THE DUCHESS CRUSCH KARSTEN
CRUSCH IS...?


COME TO THINK OF IT, THERE'S BEEN A STREAM OF VISITORS RECENTLY...
SO THAT'S WHY THAT RUSSELL GUY CAME BY...

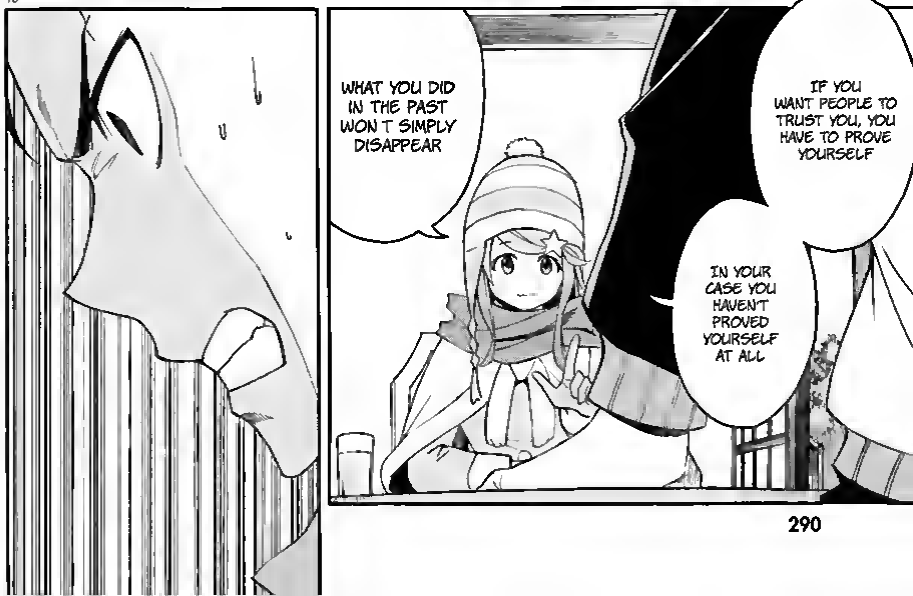

RUSSELL FELLOW? HE'S DEFINITELY A BIG SHOT
THE STUFF IN THE GARDEN AND THE PEOPLE ENTERING AND LEAVING DURING THE NIGHT...
IS SHE PLANNING TO GET ALL THE MERCHANTS ON HER SIDE?

I GUESS THAT'LL BE USEFUL
THANKS A LOT, NATSUKI-KUN
.....?
DIDN'T YOU GET INTO AN ARGUMENT WITH CRUSCH-SAN AND LEAVE HER MANSION LAST NIGHT?
I JUST THOUGHT YOU'D BE QUITE TALKATIVE RIGHT NOW
SO YOU WERE TRICKING ME...
THE ENTIRE TIME...!

ARE YOU SATISFIED WITH TRICKING ME LIKE THIS?
MY HEART HURTS TOO YOU KNOW
HOWEVER, I DIDN'T THINK WE'D BE ABLE TO EXCHANGE INFORMATION PROPERLY WITH OUR RELATIONSHIP AS IT IS


OBVIOUSLY I'D PUT INSURANCE ON AN UNTRUSTWORTHY DEAL

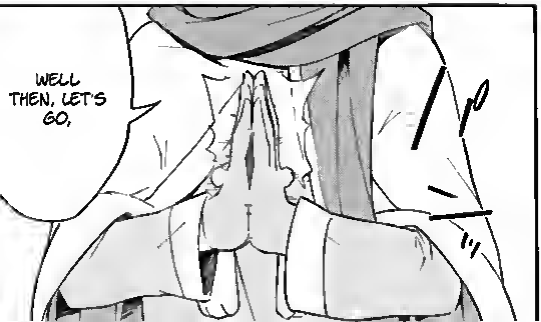
10

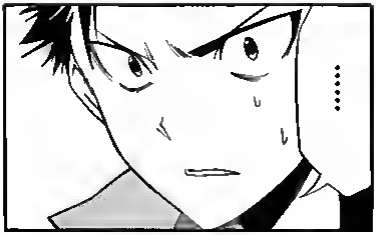

IF YOU WANT PEOPLE TO TRUST YOU, YOU HAVE TO PROVE YOURSELF
WHAT YOU DID IN THE PAST WON'T SIMPLY DISAPPEAR
IN YOUR CASE YOU HAVEN'T PROVED YOURSELF AT ALL

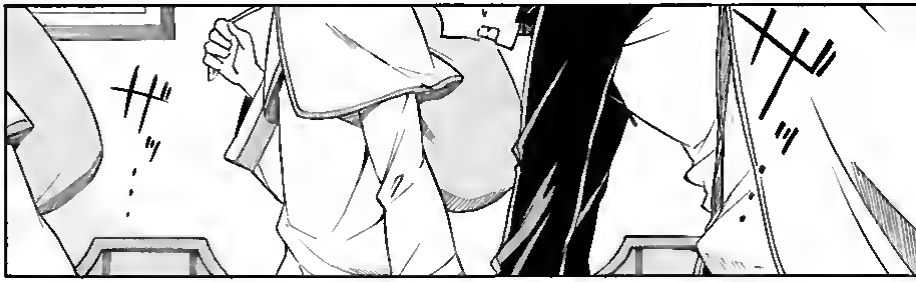
ONII-SAN
DON'T GET ANY CLOSER TO THE YOUNG MISS
MIMI'S REALLY STRONG!
THANKS, MIMI, BUT YOU DON'T HAVE TO DO ANYTHING

NATSUKI-KUN CAN'T DO ANYTHING AGAINST ME AFTER ALL
12
THE WORST!
YOU TWO ARE THE WORST!
I GUESS THAT'S MY FAULT
JULIUS SURE DOESN'T GET REWARDED FOR HIS EFFORTS
RIGHT!
LET'S GO, MIMI
ギュ...

THE KEY TO A NEGOTIATION IS HOW MUCH YOU CAN PREPARE BEFOREHAND
ONE LAST THING...
YOU HAVE TO OFFER SOMETHING YOU HAVE THAT YOUR OPPONENT DESPERATELY WANTS
THAT'S WHAT YOU'RE LACKING, NATSUKI-KUN, WITH YOUR GREEDY ATTITUDE


WELL THEN, LET'S GO.

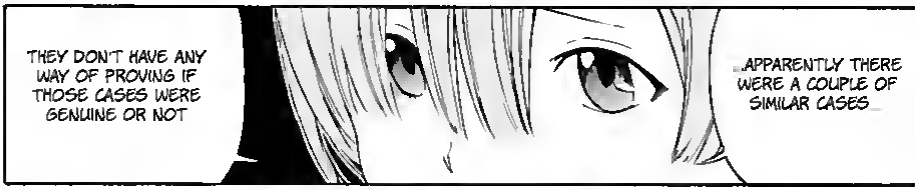

.....



14

マツセダイチ先生に応援メッセージを！
宛先 〒102-0071 千代田区富士見 2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付

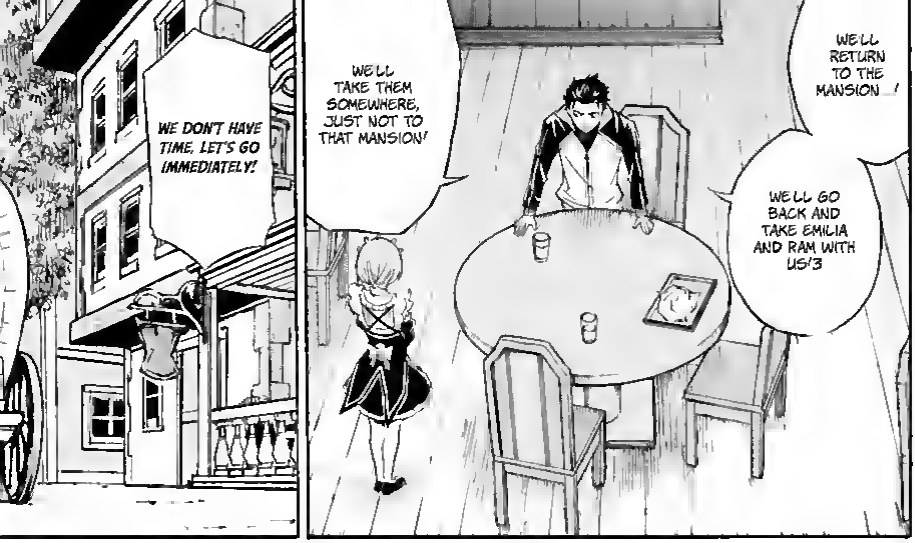
I REPORTED TO THE KNIGHT BARRACKS ABOUT THE WITCH CULT'S ACTIVITIES
USING ROSWAAL-SAMA'S NAME, BUT
YOU DIDN'T GET THE ANSWER YOU WANTED

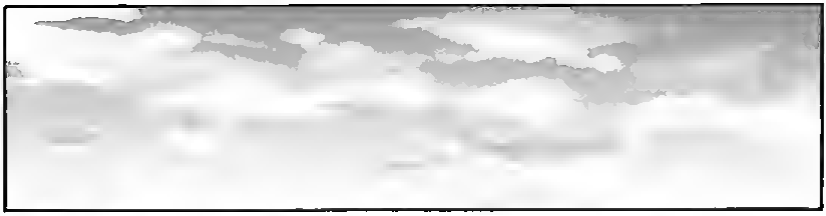

...APPARENTLY THERE WERE A COUPLE OF SIMILAR CASES...
THEY DON'T HAVE ANY WAY OF PROVING IF THOSE CASES WERE GENUINE OR NOT

I SEE...
OUR LEGITIMATE CASE IS BEING OVER-SHADOWED BY THE OTHERS

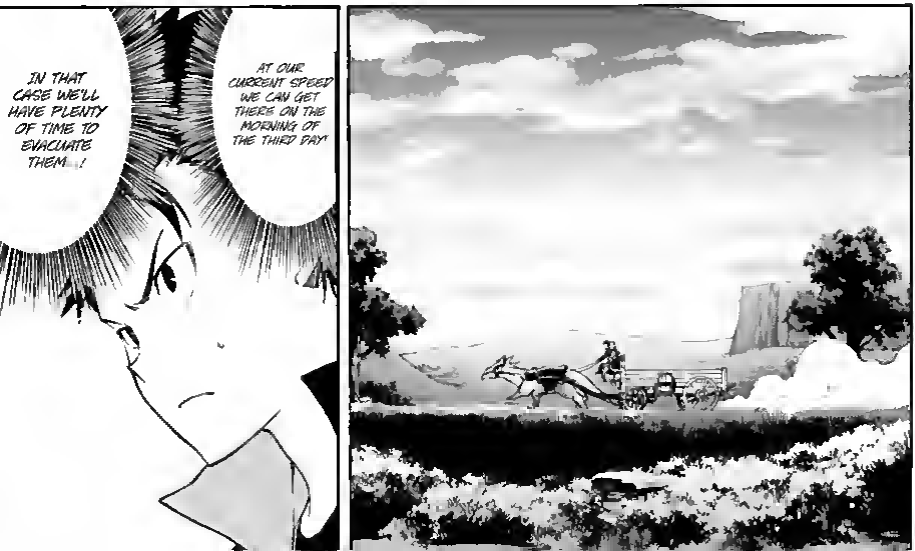
WHAT SHOULD WE DO?

IT'S VEXING BUT THERE'S NO OTHER CHOICE...
IF IT'S IMPOSSIBLE TO GATHER REINFORCE-MENTS...


WE DON'T HAVE TIME, LET'S GO IMMEDIATELY!
WE'LL TAKE THEM SOMEWHERE, JUST NOT TO THAT MANSION!
WE'LL RETURN TO THE MANSION...!
WE'LL GO BACK AND TAKE EMILIA AND RAM WITH US!3



17

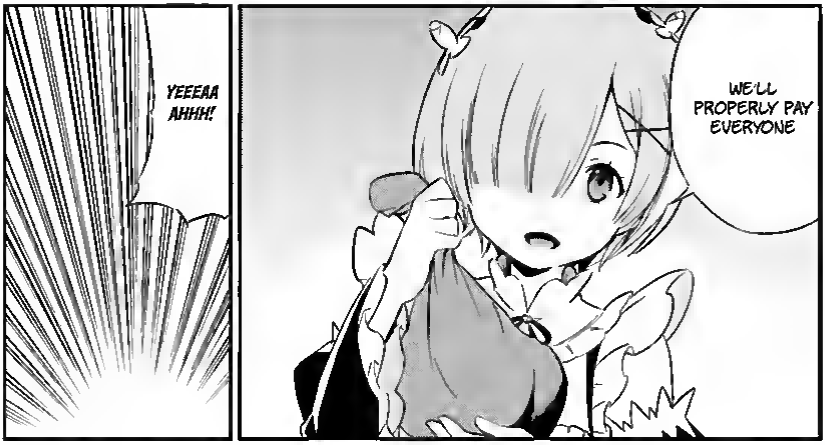

IN THAT CASE WE'LL HAVE PLENTY OF TIME TO EVACUATE THEM...!
AT OUR CURRENT SPEED WE CAN GET THERE ON THE MORNING OF THE THIRD DAY!

!
THE MAIN PROBLEM IS HOW WE'LL EVACUATE THEM
SUBARU-KUN, THERE ARE SOME PEOPLE OVER THERE!
HE'S !
WHY DON'T WE EXCHANGE INFORMATION?
HEY!

SO YOU'RE HEADING TO THE MATHERS TERRITORY?
YEAH
WE'RE PLANNING ON CAMPING OUT HERE SO WHY DON'T YOU JOIN US?
ISN'T IT DANGEROUS SINCE IT'S NIGHTTIME?
I HAVE A LOT OF OIL RIGHT NOW EVEN THOUGH ITS PRICE IS AVERAGE..
WHAT ABOUT OIL?
I JUST MADE A MISTAKE
IT'S NOTHING
THAT'S NOT WHAT I WAS INTENDING!
THAT'S WHAT YOU SAY OTTO,
BUT AREN'T YOU JUST TRYING TO SELL THEM SOME OF YOUR OIL?

.....
IF I CAN'T THEN I'LL GO BANKRUPT!
I DON'T KNOW IF I CAN SELL ALL THIS OIL AT THE CAPITAL!
HUH!?
I MEAN, I HAVE A DEAL FOR YOU !
OTTO, LET'S TALK
I WANT YOU TO BE OUR LEGS!
I'LL BUY ALL THE OIL YOU HAVE, AND IN EXCHANGE
EVERYONE! GIVE ME YOUR ATTENTION!
PLEASE LISTEN!
HUH!?

I WANT TO HIRE ALL OF THE MERCHANTS AND DRAGON CARRIAGES HERE!
YOU'LL BE CARRYING PEOPLE!
PEOPLE. !?
DON'T GET ME INVOLVED WITH SLAVERY!
THAT'S NOT IT
THERE'S A VILLAGE NEAR THE MATHERS MANSION
I WANT YOU GUYS TO CARRY THE VILLAGERS!
WELL
WHAT DO YOU THINK?
!?


YEEEAA AHHH!
WE'LL PROPERLY PAY EVERYONE

DON'T WORRY ABOUT THAT!
SORRY FOR NOT LETTING YOU GUYS REST
WE'LL KEEP ON TRAVELLING THROUGH THE NIGHT
AND PROBABLY REACH MATHERS TERRITORY BY MORNING
I'LL EVEN DRIVE CONTINUOUSLY FOR THREE DAYS AND NIGHTS!
YOU'RE BUYING ALL OF MY OIL AND PAYING ME FOR MY SERVICES!
23
THIS SHOULD BE IT!
IT'S BY YOUR FEET
I'M SORRY TO BOTHER YOU, SUBARU-KUN, BUT
I WANT TO CHECK THE REMAINING DISTANCE, SO CAN YOU OPEN THE MAP FOR ME?
THAT'S IT!
I FOUND IT BUT YOU CAN'T READ ANYTHING IN THE DARK

MF文庫J
SERIES
「Re：ゼロから始める異世界生活 第三章 Truth of Zero ①～③」大好評発売中！

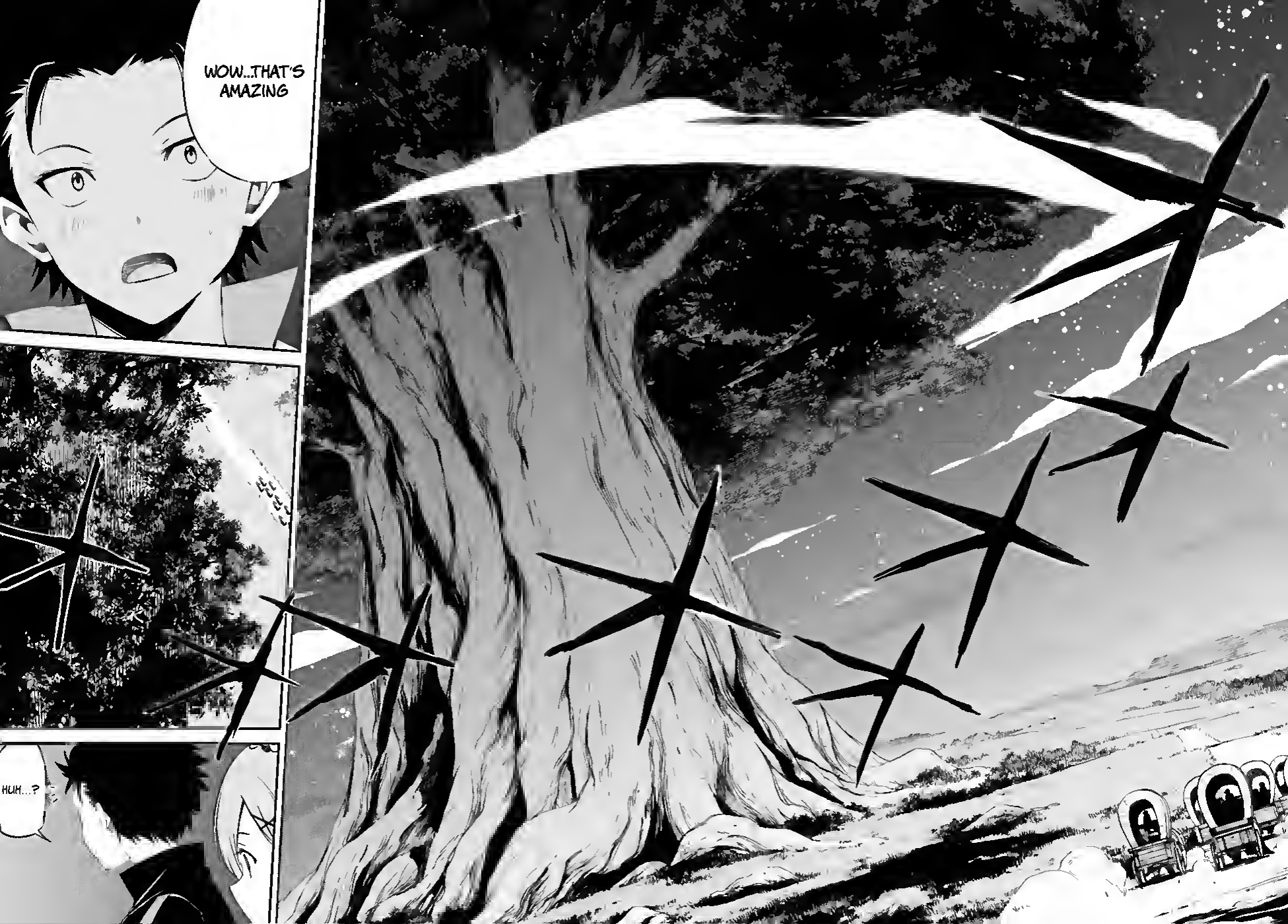
MFコミックス
アライブ
SERIES

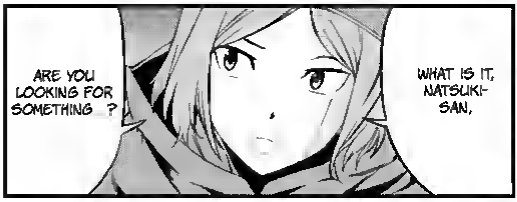
「Re:ゼロから始める異世界生活 第一章 王都の一日編全②巻」大好評発売中！

YOU SHOULD FORGET THAT YOU'VE SEEN IT
IT'S A SECRET ITEM THAT THE MARGRAVE GAVE ME
I HAVEN'T SEEN THAT KIND OF CRYSTAL LAMP BEFORE
WHAT'S WITH THE CIRCUMSTANCES THAT CLEARLY SMELL OF MONEY?
WOAH...!

IT'S A HUGE TREE THAT
STANDS IN THE MIDDLE OF LIFAUS HIGHWAY!
FLUGEL'S TREE?
WE SHOULD BE ABLE TO SEE FLUGEL'S TREE IN A LITTLE WHILE
WE CAN REACH THE MATHERS TERRITORY IF WE GO NORTHEAST FROM THERE

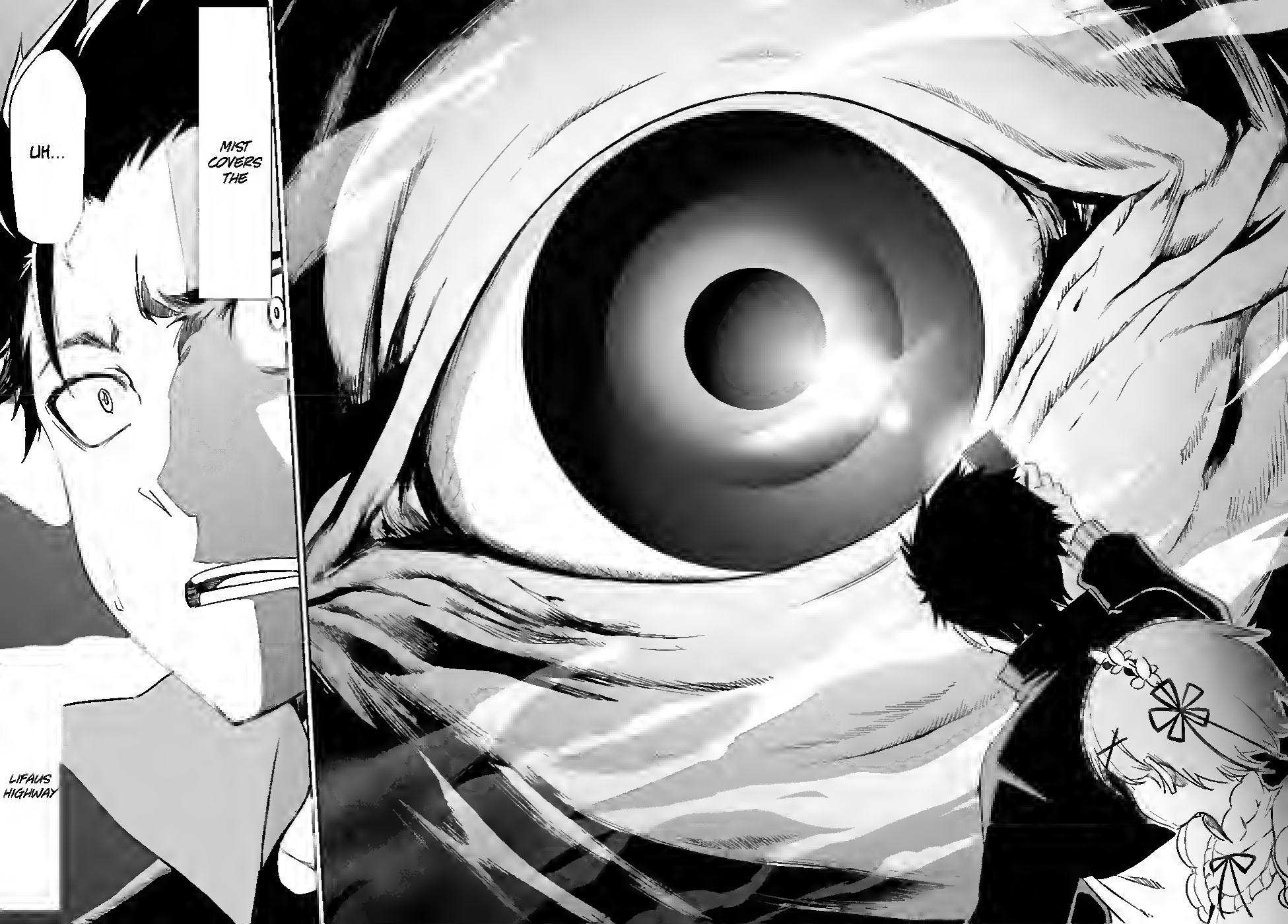
APPARENTLY A SAGE KNOWN AS FLUGEL PLANTED IT THERE SEVERAL HUNDRED YEARS AGO
LOOK THERE IT IS!


WOW...THAT'S AMAZING
HUH...?



MFコミックス アライブ SERIES
「Re：ゼロから始める異世界生活 公式アンソロジーコミック」大好評発売中！

HUH?
.....?


UH...
MIST COVERS THE
LIFAUS HIGHWAY

次号につづく! 12月号10月27日(木)発売!!